

Bogotá D.C. 14 de Julio de 2014

Señores
AGENCIA NACIONAL DE INFRAESTRUCTURA
Vicepresidencia Jurídica
Gerencia de Contratación
Calle 26 No 59-51 Torre 4 Piso 2 y/o Calle 24A Nro. 59-42 Torre 4, Piso 2
correo: lmendoza@ani.gov.co
Ciudad

Ref. CONCURSO DE MÉRITOS No. VJ-VGC-CM-002-2014

Asunto: Observaciones del Proponente 21.

Respetados señores,

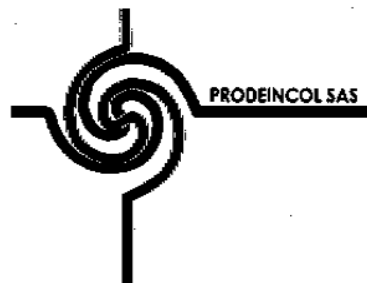
Nos referimos a la comunicación N° ING-1-0689-14 radicada en la ANI por el Consorcio 4G (proponente 21), que en su página 8 literal J, manifiesta:

J. PROPONENTE 17 CONSORCIO APS 4 GENERACIÓN

La apostilla aportada, no se encuentra traducida de conformidad con el numeral 3.1.5 del pliego de condiciones por lo cual el documento obrante en la oferta a folio 45 no cumple lo contemplado en el pliego y debe ser traducido conforme a lo regulado en la legislación colombiana.

Sobre el particular nos permitimos manifestar que no es cierta la afirmación del proponente 21 toda vez que en la propuesta del CONSORCIO APS CUARTA GENERACION, a folios 49 a 52 del documento publicado por la ANI denominado "Sobre 1.pdf" se encuentran tanto las traducciones adelantadas por el Sr. Chaim Schneider, Traductor e Intérprete Oficial según Resolución N° 00070 de 1979 y las correspondientes Legalizaciones ante el Ministerio de Relaciones Exteriores, en donde se reconoce también la calidad de traductor oficial del Sr. Schneider. Para mayor ilustración anexo encontrará copia de los folios mencionados.

Ardanuy



Supering
Supervisión e Ingeniería de Proyectos



AGENCIA NACIONAL DE INFRAESTRUCTURA

Rad No. 2014-409-032822-2

Fecha: 14/07/2014 15:35:49->703

OEM: CONSORCIO APS CUARTA GENERACION

Anexos: SIN ANEXOS

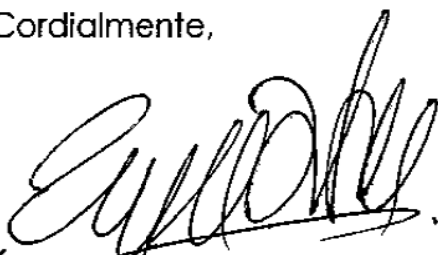


CONSORCIO APS CUARTA GENERACIÓN

De acuerdo con lo anterior nos permitimos solicitarle a la Entidad que desestime la observación del proponente 21 CONSORCIO 4G por no ajustarse a la verdad y mantenga la evaluación establecida en el Informe de Evaluación del 1° de Julio de 2014.

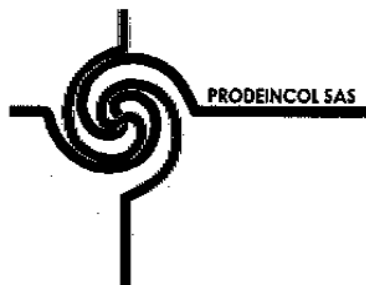
Agradecemos su amable atención

Cordialmente,



ÁNGEL BARRANTES ACOSTA
CONSORCIO APS CUARTA GENERACIÓN

Ardanuy



Supering
Supervisión e Ingeniería de Proyectos